

 <People>インタビュー
 ・・・P1

 マイナンバーカードが
 ・・・P2,3

 もっと使利になります!
 ・・・P2,3

 ご存知ですか?
 ・・・P4

 姫路の特産品「レンコン」
 ・・・P4

 安全に自転車に乗ろう
 ・・・P5

 お知らせ、編集後記
 ・・・P6

はっこう こうえきざいだんほうじんひめ にっしぶんか こくさいこうりゅうざいだん じょうほう しきくせい 発行/公益財団法人姫路市文化国際交 流 財団 情 報誌作成ボランティア https://www.himeji-iec.or.jp



鎌谷さんは、遼寧省・瀋陽の出身です。2001年から姫路に住んでいます。 姫路市外国人和談センターで、毎週火曜日、午後1時から4時まで、中国語の相談として働いています。

Q:遼寧省はどんなところですか?

A: 中国の東北三省のひとつで、零はとても襲く、-20℃になり、覧は 35℃にもなります。子どもの頃、永が張った川で滑って遊びました。東北三省のお来は中国で一番おいしいと評判ですが、日本のお来の方がもっとおいしいと思いました。

Q:日本へ来られたきっかけは何ですか?

Q:日本についての印象は?

A:日本へ来る前は、日本人は稀いと憩っていたので、留学の時はとても不安でした。でも、ある出来事で私の気持ちが失きく変わりました。自転車の鍵をかけ忘れ、学費などの失釜が入った手提げ袋を

「おいさんが、「なにか忘れていたのでずっとみていたよ」と言ってくれました。中身を確かめ、何もなくなっていないことがわかり、日本人はなんで心優しく親切なんだろうと思いました。

Q:夢は何ですか?

A: 中国人間土で交流する場所が少ないので、いつかいろんな人が集まって楽しめる場所を開きたいです。そこで悩みの精談をしたり、料理を作ったり、ボランティアにも取り組めたらと思います。

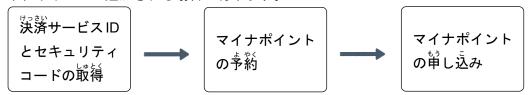
マイナンバーカードがもっと使利になります!

マイナポイントサービスが始まりマイナンバーカードの利用が注着されています。これから様々なサービスで利用する場面が増えることが予想されます。利用法をご紹介します。

■マイナポイントとは?

・マイナンバーカードと謹携し、登録したキャッシュレス決済サービスを利用し、チャージや買い物をすると利用金額の25%分のポイントが 付与されます。上版は最大5000ポイントです。利用する決済サービスにより、ポイントが追加される場合があります。





- ・登録はスマートフォン、パソコンの他、スーパーマーケット、コンビニエンスストア、郵便局などに設置された端末から行うことができます。

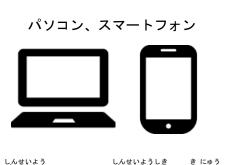
■マイナンバーカードの健康保険証としての利用

- ・運用開始予定は2021年3月です。利用するには、事前に専用サイトで登録が必要です。従来の健康保険証も使用可能です。
- ・利用できるのはオンライン資格確認というシステムが導入されている医療機関・薬局です。厚生 労働省などの HP に一覧が掲載される予定です。
- ・マイナンバーカードを健康保険証として利用できるメリットは空記の通りです。
- ① 転職・結婚・引越ししても健康保険証の発行を待たずに、マイナンバーカードで医療機関・薬 高を利用できるようになります。
- ② 医療保険の資格確認が早くできるようになります。
- ③ 高額療養費制度を適用する際、手続きをせずに、限度額以上の一時的な支払いが不要になります。
- (4) 特定検診情報、薬剤情報を個人で確認できるようになり、健康管理や医療の質が向上します。
- ⑤ 医療費控除の手続きが簡単になります。
- ※④、⑤のサービスはマイナポータルを利用します。マイナポータルとは行政手続きの検索・単請、 利用者登録の注、履歴の検索などができる個人向けのサイトです。

■マイナンバーカードとは

- ・マイナンバー制度とは日本国内のすべての住意に 12桁の個人審号(マイナンバー)を割り当てる制度です。割り当てられた個人審号は、審号法で差められた社会保障・税・災害対策分野の事務の手続きに随って使用されます。
- ・マイナンバーカードとは写真付きのプラスチックカードです。カードに内蔵された IC チップは電子証明書として利用されます。行散機関や地方公共、団体、釜融機関などで手続きする際、個人を証明するために利用できます。手続きの簡素化、短縮化の他、木芷の防止も首節としています。
- ・ 有効期限は、 $\frac{1}{20}$ たんで 最い上 は、IC チップが入っているカードの場合は発行後5回 首の誕生 首までです。IC チップが入っていないカードの場合は発行後10回首の誕生 首までです。 $\frac{1}{20}$ たんで は 5回首の 誕生 首までです。

■マイナンバーカードの取得方法



申請用サイトで申請様式に記入し、顔写真を添付して送信します。



・証明用写真機でも手続きができます。



- ・受け取りは事前予約をして、首治体の窓口でできます。運転免許証などの本人確認書類が必要です。 交付通知書がある場合は、本人限定受け取り郵便で受け取ることができます。
- ■マイナンバーカードが利用されるその他のサービス例
 - ・身分証明書としての利用 (金融機関での口座開設、パスポートの発給など)
 - ・各種証明書(住民票、印鑑証明書など)をコンビニエンスストアで取得
 - * 各種 行 政手続き (e-Tax などの確定申告など)

今後、日々の生活で本人確認を含め多くの暗譜・処理の場面で必要になっていきます。新型コロナウイルス発生以後、電子処理で答耀サービスが増えています。マイナンバーカードを利用する際は、最新情報を確認しましょう。

でですか? 姫路の特産品「レンコン」

輪切りにすると複数の党があいていることから「見遠しがきく縁起の良い食べ物」として、正角のおせち料理に使われるレンコン。産地は炭塊質が有名ですが、実は姫路市西南部も産地として知られています。党津区勘兵衛町でレンコンを生産する船引さんにお話を領いました。



◆ 旬 は 10 月 から 3 月

レンコンは地下に隠れた蓮の茎の部分です。泥池で栽培するため、水量の調整に気を配っています。 花が咲き終わる8月頃から収養が始まります。葉が緑色の時期に収穫する「新レンコン」はシャキシャキとした食慾が特徴です。葉が枯れ、茎が散熟する10月から3月頃には、柔らかくて粘りのあるレンコンが収養されます。

◆素材を味わうなら「てんぷら」、擦って使うのもオススメ

我が家の食いないないで、それでおいています。 我が家の食いないないでは、それでおいています。 たり、味付けをしてから揚げると食べやすくなるようです。

薄い輪切りを素揚げにしたレンコンチップスや、フライドポテトのように棒状に切って揚げるのも 箇首い食べ芳です。 編かく刻んだり、擦りおろして健えば、いろんな料理の中にレンコン独特の能や歯 ごたえを楽しむことができます。 ハンバーグやお好み焼きの生地に混ぜて作ってみてください。

空気に触れると傷みやすいので、保存はラップやビニールで包んでから冷蔵庫へ入れてください。

でいる。 作ってみよう!おせち料理の定番「酢レンコン」

材料 レンコン 70g

- ★酢 50cc
- ★砂糖 大さじ 1/2
- ★塩、薄口醤油 少々 動かとうがら し 赤唐辛子 1本



- ①レンコンを 7mm程度の輪切りにして、お湯で茹でる。
- ②茹であがったレンコンを冷水で冷やし、水気を切る。
- ③鍋に★を入れて煮立て、火を止め、冷ます。
- ④容器に③と輪切りにした赤唐辛子、②で冷ましたレンコンを入れ漬ける。
- ⑤半日ほど置いて、レンコンに味がついたら出来上がり。

※姫路で収穫されたレンコンは、JA 兵庫西の直売店「旬彰蔵」や地元の野菜を取り扱っているスーパーなどで購入できます。

あんぜん じ てんしゃ の 安全に自転車に乗ろう

自転車は字供から大人まで利用できる値利な乗りものですが、近常、危険運転による死亡事故が増えています。危険な違反行為をすると、自転車運転者講習や罰釜・懲役などの罰則の対象となります。日頃から安全運転を心がけてください。

違反した時の罰則

- | (王) …3 か月以下の 葱 後または 5万円以下の罰金
- (☆)…5芳茂以下の罰金
- …2万円以下の罰金または科料

≪安全に自転車に乗るための5つのルール≫



- (1) 自転車は、車道が原則、歩道は例外 (主) 道路交通法では、自転車は軍と間じです。歩道ではなく 車道を通行します。
- (3) 歩道は歩行者優先で、単道寄りを徐行 (3) 歩道を通行するときは、歩行者から離れて単道寄りをゆっくりと進みます。



(4) 安全ルールを守る



で 夜簡 は ラ イ ト をつける。 ᠍



交差点では一回 止まって、安全 確認する。



信号を守る。



お酒を飲んだら 運転しない。

@



積輩びで通行 しない。 **②**



ご人乗りは しない。**②**

(5) **子どもはヘルメットを着崩** 幼児を乗せて運転する 場合も答みます。



ながら運転も禁止です!(

- ●スマートフォン・携帯電話
- ●イヤホン・ヘッドホン
- **徐** 士 L



こうえきざいだんほうじんひめ じ しぶんか こくさいこうりゅうざいだん ☆☆☆公益財団法人姫路市文化国際交 流 財団からのお知らせ☆☆☆

■VIVA!ひめじの題材を募集します!

VIVA!ひめじでは、より管さんの生活の役に立てるよう、管さんが誌窗で 取り上げてほしい題材を募集。しています。日本の制度や生活の節で気になっていること、日本の伝統など、あなたが知りたいことを予認の連絡先にお 送りください。



◇◆◇編集後記◇◆◇

2020年は新型コロナウイルスに翻弄された一年でした。いつもお伝えしている恒例のイベントや繋りの記事の代わりに、態築予防の記事を掲載することになりました。私たちも、編集会議をオンラインで行いました。初めての試みにとまどい、直接会うことのできない競しさを懲じました。2021年は前るく楽しい記事を載せることができることを願っています。



今号の防災関連用語

非常 (普通ではない状態)

(例) 非常位 (非常時に外に出るための出位) 非常持ち出し協 (逃げるときに持っていくもの)

本誌作成のお手伝いをしていただいた方

日本語:重田房子、井谷恵、伊丹順子、石谷広志、國光美奈子

英語: 井谷 恵 、岡部ローシー、十倉若菜、Mukherjee Maitreya

ҕゅうごくこ かまたにしずか やすたにたつぉ しゃーうぇん ぱ しゅんぎょう そねい 中 国語:鎌谷静香、安谷達夫、夏 文 、馬俊 堯 、曽寧

ベトナム語: Le Van Hao、Le Van Long、Dinh Thi Thu Trang、Tran Thi Thanh Ha、

Pham Thi Le Thuy, Pham Thi Thu Trang

スペイン語:橋積ルクレシア、清水健一郎、柳尾宣安

ポルトガル語:市位ローズ、西村ネルソン、長尾美咲、大望誠治

酢 ずをいただいたがたのみ掲載しています。ご協力 ありがとうございました。

「VIVA!ひめじ」のバックナンバーは、公益財団法人姫路市文化国際交流財団(国際交流担当)のウェブサイト(https://www.himeji-iec.or.jp/)からも閲覧できます。次号は、2021年3月発行予定です。 管様からのご意見・ご態想をお待ちしています。また、翻訳・ネイティブチェックをお手伝いいただける方も募集。しています。 類様のある方は下記連絡先まで、是非ご連絡ください。

連絡先

公益財団法人姫路市文化国際交流財団 〒670-0012 姫路市本町68-290 イーグレひめじ 3階

TEL: 079-282-8950 FAX: 079-282-8955 Email: info-iec@himeji-iec.or.jp